

# ufesa

## FLEXY-HEAT BM

Bota eléctrica



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

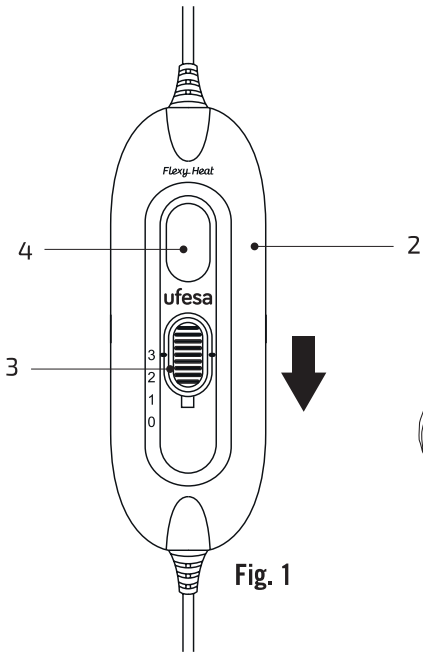
FR mode d'emploi

IT manuale di istruzioni

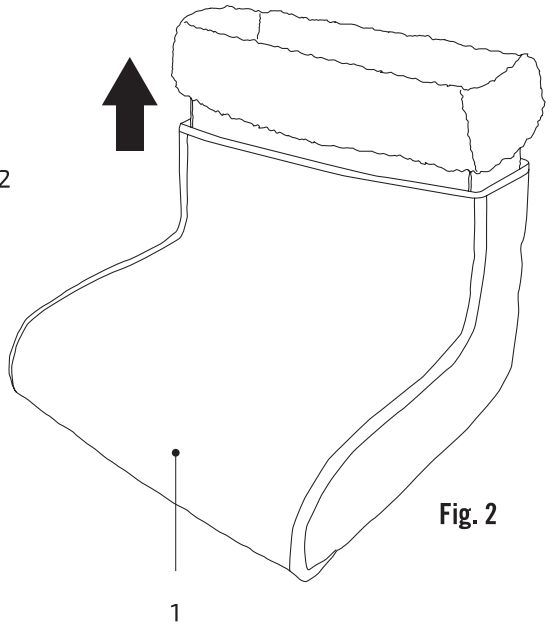
DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام



**Fig. 1**



**Fig. 2**

LE AGRADECEMOS QUE HAYA ELEGIDO UFESA Y ESPERAMOS  
QUE EL PRODUCTO LE SATISFAGA.

---

## **ADVERTENCIA IMPORTANTE: GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU USO FUTURO**

**POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

## **DESCRIPCIÓN**

- 1 Calientapies eléctrico
- 2 Mando
- 3 Interruptor deslizante posición 0-1-2-3
- 4 Visor de nivel de temperatura

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo.

Los niños menores de tres años no deben utilizar este aparato debido a su incapacidad para reaccionar ante el sobrecalentamiento.

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por cualquier persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se encuentren bajo la supervisión de un adulto o se les indique cómo utilizarlo de forma segura y que comprendan los peligros.

El dispositivo no debe ser utilizado por niños de 3 a 8 años, a menos que uno de los padres o tutor

haya preconfigurado el mando, o que el niño haya recibido instrucciones sobre su uso de forma segura.

Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.

Debe quitarse el calzado habitual antes de su uso. El producto debe repararse o sustituirse si la funda o el tejido exterior están desgastados. Uno de los signos para saber si la tela está desgastada es si está deshilachada o descolorida.

Para la limpieza, proceda según la sección de mantenimiento de este manual.

Este producto no debe ser utilizado por personas no sensibles al calor y otras personas muy vulnerables que no puedan reaccionar al sobrecalentamiento.

Este dispositivo no está destinado al uso médico en hospitales.

Examine el producto con frecuencia para detectar signos de desgaste o daños. Si hay algún signo o si el aparato se ha utilizado de forma inadecuada o no funciona, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o para volver a conectarlo.

Si el cable está dañado, no utilice el producto. El producto debe llevarse a un centro de servicio autorizado para su reparación, de lo contrario, el producto tendrá que desecharse.

No utilice el producto si está mojado o húmedo.

El producto no debe utilizarse si hay signos de daños.

No sumerja nunca el mando a distancia en agua.

Seque el producto antes de utilizarlo si presenta algún signo de humedad.

No utilice el producto para calentar animales.

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

## **ADVERTENCIAS IMPORTANTES**

Antes de enchufar el calentapies eléctrico, compruebe que el voltaje de su red eléctrica es idéntico al indicado en la etiqueta del producto. Es importante que el cable de conexión a la red eléctrica no se enrolle o ni tampoco se enrolle alrededor de la almohadilla durante su uso. No tire de él para desenchufarlo ni lo utilice como asa. No enrolle el cable alrededor del mando de control.

Para que el mando de control funcione correctamente, no debe cubrirse ni colocarse sobre el producto mientras se utiliza.

No lo utilice en suelos húmedos o mojados.

Evite que el producto se moje. Nunca lo sumerja bajo el agua ni lo utilices en lugares cercanos al agua.

En caso de que cualquier parte del producto se humedezca o moje, no lo utilice hasta que esté seco.

No duerma con el producto enchufado. Está destinado a un uso exclusivamente doméstico. Los materiales se degradan con el tiempo y el uso.

No utilice el producto para calentar animales.

Inspeccione regularmente el producto, incluyendo el mando de control y el cable flexible, para asegurarse de que no hay signos de desgaste o daños.

Si el producto no funciona correctamente, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica y acuda a un Servicio Técnico Autorizado.

Para evitar posibles situaciones de riesgo, no abra la unidad de control ni el enchufe. Las reparaciones u otros trabajos que deban realizarse en el aparato deben llevarse a cabo únicamente por personal técnico cualificado del Servicio Técnico Oficial del fabricante.

En caso de uso incorrecto o manipulación inadecuada del producto, la garantía quedará anulada. Para reparar su producto, acuda siempre a un servicio técnico autorizado.

**B&B TRENDS SL.** no se hace responsable de ningún daño que se puedan ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

## LÍNEA ERGONÓMICA - CUIDADO DE LOS PIES

Este producto está especialmente diseñado para adaptarse anatómicamente a las extremidades inferiores del cuerpo, proporcionando un ajuste perfecto.

La aplicación de calor seco que proporciona el Flexyheat BM bloquea el frío y la humedad de las extremidades inferiores, proporcionando una sensación agradable y de bienestar.

## INSTRUCCIONES DE USO

Antes de enchufar el calentapies Flexyheat BM a la red eléctrica, compruebe el voltaje de su instalación eléctrica, ya que debe coincidir con el indicado en la etiqueta del producto. Conecte el producto a una toma de corriente adecuada.

Para encender el producto, debe deslizar el interruptor de control a la posición 1, 2 o 3 (Fig. 1). A partir de este momento, el calentapies estará en funcionamiento.

El tiempo máximo de funcionamiento es de 3 horas, tras las cuales se activará una parada de seguridad automática. En este momento, el producto dejará de calentarse.

Para apagar el producto antes de desenchufar el aparato de la red eléctrica, debe seleccionar el ajuste «0».

Para volver a encender el producto, póngalo en la posición «0» y seleccione la temperatura deseada.

Cuando almacene el producto, déjelo enfriar antes de doblarlo y no apile otros objetos encima.

## GUÍA PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS: Posibles problemas de funcionamiento

PROBLEMA	RECOMENDACIÓN
El mando de control no se ilumina cuando se acciona el interruptor.	Asegúrese de que la fuente de alimentación llega a la toma de corriente y que el producto está correctamente enchufado a ella.
Después de un período en funcionamiento, la temperatura de arranque parece disminuir.	El producto tiene un sistema de apagado automático después de 3 horas de funcionamiento continuo. Transcurrido este tiempo, la luz de ajuste comienza a parpadear. Si quiere seguir utilizándolo, cambie el nivel de temperatura a 0, espere unos segundos y vuelva a seleccionar la temperatura deseada.

El producto alcanza temperaturas internas de entre 50 y 60 °C. Esta temperatura es solo a título orientativo. Las mediciones se realizan en condiciones de laboratorio, según el procedimiento descrito en la norma UNE-EN 60335-2-81.

## **ELIMINACIÓN Y CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO**

### **CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO**

Desenchufe el producto cuando no vaya a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado para alargar su vida útil. Antes de guardar el producto, deje que se enfríe antes de doblarlo, guárdelo en su embalaje original en un lugar seco y con el menor número de pliegues posible, sin colocar ningún objeto encima.

### **LIMPIEZA DEL PRODUCTO**

No lave el exterior del producto con agua ni lo limpie en seco. Retire el forro interior. Limpie el exterior con un cepillo o con un paño húmedo.

### **LIMPIEZA DEL FORRO**

Flexyheat BM cuenta con un forro interior de microfibra extraíble y lavable. (Fig. 2)

Para limpiar el forro, primero hay que sacarlo del calentapies.

La funda puede lavarse a mano o a máquina, utilizando jabón líquido a una temperatura no superior a 30 °C y seleccionando un ciclo de lavado para prendas delicadas.

Se recomienda utilizar una bolsa de lavado para evitar que se dañe el forro y para que los cierres del forro de tela no se enganchen con otras prendas.

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



No elimine el producto al final de su vida útil. Póngase en contacto con el centro de recogida orgánica más cercano a su domicilio de acuerdo con la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) 2012/19/UE para contribuir a la protección del medio ambiente. Solicite a su distribuidor información detallada sobre sus métodos actuales de eliminación de envases y desguace de dispositivos usados.

Esperamos que esté satisfecho/a con este producto.



GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA, ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

---

## **AVISO IMPORTANTE: GUARDAR PARA UTILIZAÇÃO FUTURA**

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

### **DESCRIÇÃO**

- 1 Bota elétrica
- 2 Comando de controlo
- 3 Botão deslizante posições 0-1-2-3
- 4 Indicação do nível de temperatura

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Antes de ligar o produto, verifique se a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta do produto.

Crianças com idade inferior a três anos não devem utilizar este aparelho devido à sua incapacidade de reagir ao sobreaquecimento.

Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e qualquer pessoa com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, sob a supervisão de um adulto ou que estejam orientadas para a sua utilização segura e que compreendam os perigos.

O dispositivo não deve ser utilizado por crianças dos 3 aos 8 anos, a menos que os controlos tenham sido predefinidos por um pai ou tutor, ou

que a criança tenha sido, pelo menos, devidamente instruída sobre como utilizar os controlos de uma forma segura.

As crianças não devem brincar com o produto. As crianças não devem limpar ou realizar a manutenção sem supervisão.

O calçado deve ser removido antes de utilizar o produto

O produto deve ser reparado ou substituído se a manga ou o tecido exterior estiver gasto. É possível verificar se o tecido está gasto caso esteja a desfiar ou com descoloração.

Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção deste manual.

Este produto não deve ser utilizado por pessoas insensíveis ao calor e outras pessoas altamente vulneráveis incapazes de reagir ao sobreaquecimento.

Este dispositivo não se destina a utilização médica em hospitais.

Examine o produto com frequência para detetar sinais de desgaste ou danos. Se houver quaisquer sinais ou se o aparelho tiver sido utilizado incorretamente ou não estiver a funcionar, contacte um centro de assistência técnica autorizado ou tente voltar a ligá-lo.

Se o cabo estiver danificado, não utilize o produto. O produto deve ser entregue a um centro de assistência técnica autorizado para reparação, caso contrário, o produto terá de ser descartado.

Não utilize o produto se este estiver molhado ou

húmido.

O produto não deve ser utilizado se apresentar sinais de danos.

Nunca mergulhe o comando de controlo remoto em água.

Seque o produto antes de o utilizar caso este mostre quaisquer sinais de humidade.

Não utilize o produto para aquecer animais.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

## **AVISOS IMPORTANTES**

Antes de ligar a bota eléctrica, verifique se a voltagem da sua corrente eléctrica é idêntica à indicada na etiqueta do produto. É importante que o cabo de ligação à corrente eléctrica não esteja enrolado à volta do produto durante a utilização. Não o puxe para o desligar nem o utilize como puxador. Não enrole o cabo à volta do botão de controlo.

Para assegurar que o botão de controlo funciona corretamente, este não deve ser coberto nem colocado sobre o produto durante a utilização.

Não utilize em piso húmido ou molhado.

Evite que o produto se molhe em quaisquer circunstâncias. Nunca o mergulhe debaixo de água nem o utilize em locais próximos de água.

No caso de qualquer parte do produto ficar húmida ou molhada, não o utilize até estar seco.

Não durma com o produto ligado à corrente. Destina-se unicamente ao uso doméstico.

Os materiais degradam-se com o tempo e com o uso.

Não utilize o produto para aquecer animais.

Inspeccione regularmente o produto, incluindo o botão de controlo e o cabo flexível, a fim de garantir que não há sinais de desgaste ou danos.

Se o produto parecer ter uma avaria, desligue-o imediatamente da corrente eléctrica e dirija-se a um Serviço de Assistência Técnica Autorizado.

A fim de evitar possíveis situações de risco, não abra a unidade de controlo nem a ficha. Quaisquer reparações ou outros trabalhos que tenham de ser efetuados no dispositivo apenas devem ser desempenhados por pessoal técnico qualificado do Serviço de Assistência Técnica Oficial do fabricante.

A utilização ou manuseamento incorretos do produto resultarão na anulação da garantia. Para reparar o seu produto, dirija-se sempre a um serviço de assistência técnica autorizado.

A **B&B TRENDS SL.** não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

## LINHA ERGONÓMICA - CUIDADO DOS PÉS

Este produto é especialmente concebido para se adaptar anatomicamente às extremidades inferiores do corpo, proporcionando um ajuste perfeito.

A aplicação de calor seco fornecido pelo Flexyheat BM impede que o frio e a humidade alcancem os membros inferiores, proporcionando uma sensação agradável e de bem-estar.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de ligar a bota Flexyheat BM à corrente elétrica principal, verifique a voltagem da sua instalação elétrica, uma vez que deve ser a mesma que a indicada na etiqueta do produto. Ligue o produto a uma tomada elétrica adequada.

Para ligar o produto, deve deslizar o botão de controlo para a configuração 1, 2 ou 3 (Fig. 1).

A partir deste ponto, a bota estará operacional.

O tempo máximo de funcionamento é de 3 horas, após o qual será acionada uma paragem de segurança automática. Neste momento, o produto deixará de aquecer.

Para desligar o produto antes de remover o cabo da corrente elétrica, é necessário selecionar a definição "0".

Para voltar a ligar o produto, coloque-o na posição "0" e selecione a temperatura desejada.

Ao armazenar o produto, deixe-o arrefecer antes de o dobrar e não empilhe objetos por cima.

## GUIA DE SOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

### Possíveis problemas operacionais

PROBLEMA	RECOMENDAÇÃO
O botão de controlo não acende quando o interruptor é acionado.	Certifique-se de que a ficha chega à tomada, e que o produto está corretamente ligado à mesma.
Após um período de funcionamento, a temperatura da bota parece diminuir.	O produto tem um sistema de paragem automática que se ativa após 3 horas de funcionamento contínuo. Após este período, a luz do regulador começa a piscar. Se quiser continuar a utilizá-lo, altere o nível de temperatura para 0, espere alguns segundos, e depois selecione novamente a temperatura desejada.

O produto atinge temperaturas internas entre 50° e 60°C. Esta temperatura é apenas orientativa. As medições são efetuadas em condições laboratoriais, de acordo com o procedimento descrito na UNE-EN 60335-2-81.

## **CONSERVAÇÃO E ELIMINAÇÃO DO PRODUTO**

### **CONSERVAÇÃO DO PRODUTO**

Desligue o dispositivo da corrente quando não o pretender utilizar por longos períodos de tempo, de forma a prolongar a vida útil do mesmo. Antes de armazenar o produto, deixe-o arrefecer antes de o dobrar, mantenha-o na sua embalagem original num local seco com o menor número possível de dobras, sem colocar quaisquer objetos em cima.

### **LIMPEZA DO PRODUTO**

Não lave o exterior do produto com água nem através de limpeza a seco. Retire o revestimento interior. Limpe o exterior com uma escova ou com um pano húmido.

Pendure o produto na horizontal e não torça nem dobre durante a secagem.

Não utilize na máquina de secar.

Não utilize um secador de cabelo ou outros dispositivos eletrónicos semelhantes.

Se estiver húmido, deixe-o secar antes de o ligar novamente à corrente.

Não lave este produto numa lavandaria para garantir o seu correto funcionamento e evitar qualquer dano.

## LIMPEZA DO REVESTIMENTO INTERIOR

A Flexyheat BM apresenta um revestimento interior de microfibra removível e lavável. (Fig. 2)

Para limpar o revestimento interior, primeiro remova-o da bota.

A cobertura pode ser lavada à mão ou à máquina, utilizando sabão líquido a uma temperatura não superior a 30°C e selecionando um ciclo de lavagem para peças delicadas.

Recomenda-se a utilização de um saco de lavagem para evitar danos no pelo do revestimento interior e para evitar que os fechos se prendam a outras peças.

## ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Não elimine este produto no fim da sua vida útil. Contacte o centro de recolha orgânica mais próximo da sua residência de acordo com a Diretiva relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) 2012/19/UE para contribuir para a preservação do meio ambiente. Solicite ao seu distribuidor informações detalhadas relativas aos métodos atuais de eliminação de embalagens e abate de dispositivos usados.

Esperamos que fique satisfeito com este produto.

# ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA,  
WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

---

## **IMPORTANT WARNING: KEEP IT FOR FUTURE USE**

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT.  
STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

## **DESCRIPTION**

- 1 Electric boot
- 2 Control
- 3 Slider switch 0-1-2-3 position
- 4 Temperature level indicator

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

Children under the age of three should not use this appliance due to their inability to react to overheating.

This product can be used by children aged 8 and older and anyone with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, while under the supervision of an adult or that are directed on how to use it safely and who understand the dangers.

The device must not be used by children from 3 to 8 years of age unless the controls have been

preset by a parent or guardian, or the child has been at least properly instructed on how to use the controls in a secure manner.

Children must not play with the product. Children should not clean or carry out maintenance without supervision.

Regular footwear must be removed before use

The product must be repaired or replaced if the sleeve or the outer fabric is worn. One can see that the fabric is worn if it is frayed or discoloured.

For cleaning, proceed according to the maintenance section of this manual.

This product should not be used by people insensitive to heat and other highly vulnerable people who are unable to react to over- heating.

This device is not intended for medical use in hospitals.

Examine the product on a frequent basis for signs of wear or damage. If there are any signs or if the appliance has been used improperly or is not working, contact an authorized service centre or to reconnect it.

If the cord is damaged, do not use the product. The product must be taken to an authorized service centre for repair, otherwise, the product will have to be discarded.

Do not use the product if it is wet or damp.



The product must not be used if there are signs of damage.

Never immerse the remote control in water.

Dry the product prior to use if it shows any signs of moisture.

Do not use the product to warm up animals.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

## **IMPORTANT WARNINGS**

Before plugging in the electric boot, check to make sure that the voltage of your mains electricity supply is identical to that indicated on the product label. It is important that the connection cable to the mains supply is not coiled or wound around the pad during use. Do not pull on it to unplug or use it as a handle. Do not wind the cable around the control knob.

To ensure the control knob operates properly, it must not be covered or placed on the product while in use.

Do not use it on damp or wet ground.

Prevent the product from getting wet under all circumstances. Never immerse it under water or use it in places close to water.

In the event that any part of the product gets damp or wet, refrain from using it until it is dry.

Do not sleep with the product plugged in. It is intended for domestic use only.

Materials degrade over time and with use.

Do not use the product to warm up animals.

Regularly inspect the product, including the control knob and the flexible cord, in order to ensure there are no signs of wear or damage.

If the product appears to have a malfunction, unplug it immediately from the mains power supply and go to an Authorized Technical Service.

In order to prevent possible risk situations, do not open the control unit or the plug. Any repairs or other work that need to be carried out on the device must only be performed by qualified technical personnel of the manufacturer's Official Technical Service.

In case of incorrect use or improper handling of the product, the guarantee will be void. To repair your product, always go to an authorized technical service.

**B&B TRENDS SL.** disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

# ERGONOMIC LINE - FOOT CARE

This product is specially designed to anatomically adapt to the body's lower extremities, providing a perfect fit.

The application of dry heat provided by the Flexyheat BM blocks cold and moisture from reaching the lower limbs, providing a pleasant sensation and well-being.

## INSTRUCTIONS FOR USE

Before plugging in the Flexyheat BM boot to the main electricity supply, check the voltage of your wiring installation, as it must be the same as the one indicated on the product label. Plug the product into a suitable power socket.

To turn on the product, you must slide the control switch to the 1, 2 or 3 setting (Fig. 1).

From this point on, the boot is now operational.

The maximum operating time is 3 hours, after which an automatic safety stop will be triggered. At this point, the product will stop heating.

To turn off the product before unplugging the device from the power supply, you must select the "0" setting.

To turn on the product again, set it to position "0" and select the desired temperature.

When storing the product, let it cool before folding it and do not stack other objects on top of it.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

### Possible operational problems

PROBLEM	RECOMMENDATION
The control knob does not light up when the switch is operated.	Make sure the power supply reaches the socket, and that the product is correctly plugged into it.
After a period in operation, the boot temperature seems to decrease.	The product has an auto power off system after 3 hours of continuous operation. After this time the adjuster light begins to blink. If you want to continue using it, change the temperature level to 0, wait for a few seconds and then select the desired temperature again.

The product reaches internal temperatures of between 50° and 60°C. This temperature is only a guideline. The measurements are carried out under laboratory conditions, according to the procedure described in UNE-EN 60335-2-81.

## **PRODUCT DISPOSAL AND CONSERVATION**

### **PRODUCT CONSERVATION**

Unplug the product when you do not intend to use it for an extended period of time to prolong its shelf-life. Prior to storing the product, allow it to cool before folding, keep it in its original packaging in a dry location with the fewest possible folds, without placing any objects on top.

### **PRODUCT CLEANING**

Do not wash the outside of the product with water nor dry-clean. Remove the inner lining. Clean the outside with a brush, or with a damp cloth.

### **CLEANING THE LINING**

Flexyheat BM features a removable and washable microfibre inner lining. (Fig. 2)

To clean the lining, first remove it from the boot. The cover can be hand or machine washed, using liquid soap at a temperature not exceeding 30°C and selecting a washing cycle for delicate garments. It is recommended to use a washing bag to prevent damage to the fur lining and to keep the clasps on the fabric lining from catching on other garments.

## PRODUCT DISPOSAL



Do not dispose of the product at the end of its shelf-life. Contact the organic collection centre closest to your home in accordance with the waste electrical and electronic equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU to contribute to the protection of the environment. Request detailed information regarding their current methods of disposing of packaging and scrappage of used devices from your distributor.

We hope that you will be satisfied with this product.

# FRANÇAIS

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE SATISFACTION ET QUE VOUS AYEZ PLAISIR À L'UTILISER.

---

## **AVERTISSEMENT IMPORTANT : VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

### **DESCRIPTION**

- 1 Chauffe-pieds électrique
- 2 Commande
- 3 Commutateur coulissant 0-1-2-3 position
- 4 Affichage du niveau de température

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension de votre réseau est la même que celle indiquée sur l'étiquette de celui-ci.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de trois ans, en raison de leur incapacité à réagir en cas de surchauffe.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou non expérimentées ou sans connaissances suffisantes uniquement si elles ont été instruites sur la façon de l'utiliser ou sous le contrôle d'un adulte.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de 3 à 8 ans, sauf si les commandes ont été préréglées par un parent ou un tuteur, ou si l'enfant a au moins reçu des instructions appropriées sur la façon d'utiliser les commandes de manière sûre. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou faire l'entretien sans la supervision d'un adulte.

Les chaussures normales doivent être retirées avant l'utilisation.

Le produit doit être réparé ou remplacé si le manchon ou le tissu extérieur est usé. On peut voir que le tissu est usé s'il est effiloché ou décoloré.

Pour le nettoyage, faites comme indiqué dans la section d'entretien de ce manuel d'utilisation.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur, ou toute autre personne qui ne peut réagir de façon appropriée à une surchauffe.

Cet appareil n'est pas destiné à un usage médical dans les hôpitaux.

Examinez l'appareil régulièrement pour détecter tout signe d'usure ou de dommage. Si vous en constatez, ou si l'appareil a été utilisé de façon incorrecte ou encore s'il ne fonctionne pas, contactez un centre de service agréé avant de le rebrancher.

Ne branchez pas l'appareil si le câble est défectueux. Apportez l'appareil dans un centre de service technique agréé pour réparation, dans le cas contraire, mettez-le au rebut.

Évitez d'utiliser l'appareil s'il est mouillé ou humide. N'utilisez pas le produit s'il présente des signes de dommages.

Ne plongez jamais la télécommande dans de l'eau. Laissez sécher l'appareil si celui-ci présente des signes de moisissure, avant de l'utiliser.

Ne pas utiliser le produit pour réchauffer des animaux.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

## **AVERTISSEMENTS IMPORTANTS**

Avant de brancher le chauffe-pieds électrique, vérifiez que la tension de votre réseau électrique est identique à celle indiquée sur l'étiquette du produit. Il est important que le câble de connexion à l'alimentation secteur ne soit pas enroulé autour du coussin pendant l'utilisation. Ne tirez pas dessus pour le débrancher et ne l'utilisez pas comme poignée. N'enroulez pas le câble autour du bouton de commande.

Pour garantir le bon fonctionnement du bouton de commande, celui-ci ne doit pas être couvert ou placé sur le produit pendant son utilisation.

Ne l'utilisez pas sur un sol humide ou mouillé.

Évitez en toutes circonstances que le produit soit mouillé. Ne l'immergez jamais sous l'eau et ne l'utilisez pas à proximité de l'eau.

Dans le cas où une partie du produit serait humide ou mouillée, abstenez-vous de l'utiliser jusqu'à ce qu'elle soit sèche.

Ne laissez pas le produit branché pendant que vous dormez. Uniquement pour usage domestique.

Les matériaux se dégradent avec le temps et l'usage.

Ne pas utiliser le produit pour réchauffer des animaux.

Inspectez régulièrement le produit, y compris le bouton de commande et le cordon flexible, afin de vous assurer qu'il ne présente aucun signe d'usure ou de dommage.

Si le produit semble présenter un dysfonctionnement, débranchez-le immédiatement du réseau électrique et contactez un service technique agréé.

Afin d'éviter d'éventuelles situations à risque, n'ouvrez pas l'unité de commande ou la fiche. Toute réparation ou autre intervention sur l'appareil ne doit être effectuée que par du personnel technique qualifié du service technique officiel du fabricant.

Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Pour toute réparation de votre produit, adressez-vous toujours à un service technique agréé.

**B&B TRENDS SL.** décline toute responsabilité pour les dommages pouvant survenir aux personnes, animaux ou objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

## LIGNE ERGONOMIQUE - SOINS DES PIEDS

Ce produit est spécialement conçu pour s'adapter anatomiquement aux extrémités inférieures du corps, offrant ainsi un ajustement parfait.

L'application de la chaleur sèche fournie par le Flexyheat BM empêche le froid et l'humidité d'atteindre les membres inférieurs, procurant ainsi une sensation agréable et de bien-être.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant de brancher le Flexyheat BM sur le réseau électrique, vérifiez la tension de votre installation électrique, car elle doit être la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Branchez le produit dans une prise de courant appropriée.

Pour mettre le produit en marche, vous devez faire glisser le commutateur de commande sur le réglage 1, 2 ou 3 (Fig. 1).

Le chauffe-pieds est alors opérationnel.

La durée maximale de fonctionnement est de 3 heures, après quoi un arrêt de sécurité automatique se déclenche. À ce stade, le produit cesse de chauffer.

Pour éteindre le produit avant de débrancher l'appareil de l'alimentation, vous devez sélectionner le réglage « 0 ».

Pour remettre le produit en marche, mettez-le en position « 0 » et sélectionnez la température souhaitée.

Pour ranger le produit, laissez-le refroidir avant de le plier et ne le posez pas au-dessus d'autres objets..

## GUIDE DE DÉPANNAGE :

### Problèmes de fonctionnement possibles

PROBLÈME	RECOMMANDATION
Le bouton de commande ne s'allume pas lorsque le commutateur est actionné.	Assurez-vous que l'alimentation électrique atteint la prise et que le produit y est correctement branché.
Après une période de fonctionnement, la température du coffre semble diminuer.	Le produit dispose d'un système d'arrêt automatique après 3 heures de fonctionnement continu. Après cette durée, le témoin de réglage commence à clignoter. Si vous souhaitez continuer à l'utiliser, mettez le niveau de température sur 0, attendez quelques secondes, puis sélectionnez à nouveau la température souhaitée.

Le produit atteint des températures internes comprises entre 50 ° et 60 °C. Cette température n'est qu'une indication. Les mesures sont faites dans des conditions de laboratoire, selon la procédure décrite dans la norme UNE-EN 60335-2-81.



## **CONSERVATION ET MISE AU REBUT DU PRODUIT**

### **STOCKAGE DU PRODUIT**

Débranchez le produit lorsque vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant une longue période afin de prolonger sa durée de vie. Avant de ranger l'appareil, laissez-le refroidir avant de le plier, et conservez-le dans son emballage d'origine dans un endroit sec, avec le moins de plis possible, et ne posez aucun objet dessus.

### **NETTOYAGE DU PRODUIT**

Ne lavez pas l'extérieur du produit à l'eau ni le nettoyer à sec. Retirez la doublure intérieure. Nettoyez l'extérieur avec une brosse, ou avec un chiffon humide.

### **NETTOYAGE DE LA DOUBLURE**

Le Flexyheat BM est doté d'une doublure intérieure en microfibre amovible et lavable. (Fig. 2)

Pour nettoyer la doublure, vous devez d'abord la retirer du coffre.

L'extérieur peut être lavé à la main ou en machine, en utilisant du savon liquide à une température ne dépassant pas 30 °C et en sélectionnant un cycle de lavage pour les vêtements délicats.

Il est recommandé d'utiliser un sac de lavage afin

d'éviter d'endommager la doublure en fourrure et d'empêcher les fermoirs de la doublure en tissu de s'accrocher à d'autres vêtements.

## **MISE AU REBUT DU PRODUIT**



Ne jetez pas le produit à la fin de sa durée de vie. Contactez le centre de collecte le plus proche de chez vous, conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques afin de contribuer à la préservation de l'environnement. Consultez votre distributeur pour obtenir des informations concernant les voies d'élimination autorisées pour ces déchets d'emballage et la mise au rebut des appareils en fin de vie.

Nous espérons que vous serez satisfait de ce produit.

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SODDISFI LE VOSTRE ASPETTATIVE.

---

## **AVVERTENZA IMPORTANTE: CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA**

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI USARE IL PRODOTTO  
CONSERVARE IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

## **DESCRIZIONE**

- 1 Scaldapiedi
- 2 Controllo
- 3 Interruttore a scorrimento posizione 0-1-2-3
- 4 Visualizzazione del livello di temperatura

## **ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA**

Prima di collegare il prodotto alla corrente elettrica, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del dispositivo.

I bambini di età inferiore a tre anni non devono usare questo apparecchio a causa della loro incapacità di reagire al surriscaldamento.

Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, sotto la sorveglianza di un adulto o se sono stati istruiti sul modo di usare il prodotto in sicurezza e sono consapevoli dei rischi.

Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini

di età compresa tra 3 e 8 anni, a meno che i comandi non siano stati preimpostati da un genitore o da un tutore, oppure il bambino non sia stato almeno adeguatamente istruito su come utilizzare i comandi in modo sicuro.

I bambini non possono giocare con questo prodotto. I bambini non devono pulire o effettuare manutenzione senza sorveglianza.

Rimuovere le calzature prima dell'utilizzo

Il prodotto deve essere riparato o sostituito se il tessuto esterno o il rivestimento interno sono usurati. Controllare se il tessuto è consumato o sfilacciato.

Seguire le istruzioni di manutenzione di questo manuale per la pulizia.

Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone insensibili al calore e da persone altamente vulnerabili che non sono in grado di reagire al surriscaldamento.

Il dispositivo non è destinato all'utilizzo in ambito medico in strutture sanitarie.

Verificare periodicamente se il prodotto presenta segni di usura o danni. Se sono presenti segni di usura o danni, oppure se l'apparecchio è stato utilizzato in modo improprio o non funziona, contattare un centro di assistenza autorizzato.

Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, non usare il prodotto. Il prodotto deve essere portato a un centro assistenza autorizzato

per la riparazione, altrimenti dovrà essere smaltito.  
Non utilizzare il prodotto se è bagnato o umido.  
Non utilizzare il prodotto se presenta danni.  
Non immergere il regolatore di controllo in acqua.  
Asciugare il prodotto prima dell'uso se mostra segni di umidità.  
Non utilizzare il prodotto per riscaldare animali.  
Questo dispositivo può essere utilizzato fino all'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

## **AVVERTENZE IMPORTANTI**

Prima di collegare lo scaldapiedi alla presa di corrente, verificare che il voltaggio corrisponda a quello indicato sull'etichetta del prodotto. Assicurarsi che il cavo di collegamento alla corrente non sia attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo. Non tirare il cavo per scollegarlo, e non utilizzarlo come maniglia. Non avvolgere il cavo intorno alla manopola di controllo

Non coprire o posizionare la manopola di controllo sul prodotto durante l'utilizzo per garantire il corretto funzionamento.

Non utilizzare su pavimenti umidi o bagnati.

Evitare che il prodotto si bagni in qualsiasi modo. Mai immergere il prodotto in acqua, né utilizzarlo vicino all'acqua.

Nel caso qualsiasi parte del prodotto diventi umida o bagnata, attendere che si asciughi prima di utilizzarlo.

Non dormire con il prodotto collegato alla corrente. Esclusivamente per uso domestico.

I materiali del prodotto si usurano con il tempo e l'utilizzo.

Non utilizzare il prodotto per riscaldare animali.

Ispezionare regolarmente il prodotto, incluso il cavo flessibile e la manopola di controllo, per assicurarsi che non ci siano segni di danno o usura.

Se il prodotto non funziona correttamente, scollegare immediatamente dalla presa di corrente e rivolgersi a un servizio di assistenza autorizzato.

Per evitare situazioni di pericolo, non aprire l'unità di controllo o lo spinotto. Qualsiasi riparazione o altra operazione sul prodotto deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

Qualsiasi utilizzo incorretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Per qualsiasi riparazione, rivolgersi sempre a un servizio di assistenza autorizzato.

**B&B TRENDS SL.** declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose a seguito del mancato rispetto di queste avvertenze.

## LINEA ERGONOMICA – CURA DEI PIEDI

Questo prodotto è realizzato per adattarsi anatomicamente ai piedi, offrendo una calzata perfetta.

L'applicazione del calore secco fornita dal Flexyheat BM impedisce che freddo e umidità raggiungano gli arti inferiori, offrendo una piacevole sensazione di benessere.

## ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di collegare lo scaldapiedi Flexyheat BM alla corrente, verificare che il voltaggio domestico corrisponda a quello indicato sull'etichetta del prodotto. Collegare il prodotto a una presa di corrente adatta.

Per accendere il prodotto, è necessario fare scorrere l'interruttore di controllo nelle posizioni 1, 2 o 3 (Fig. 1).

Lo scaldapiedi diventa immediatamente operativo.

La durata massima di utilizzo è di 3 ore, al termine delle quali si attiverà un sistema di arresto di sicurezza. Il prodotto smetterà quindi di scaldare.

Per spegnere il prodotto prima di scollegarlo dalla presa di corrente, selezionare l'impostazione "0".

Per riaccendere il prodotto, impostarlo in posizione "0" e selezionare la temperatura desiderata.

Aspettare che il prodotto si raffreddi prima di piegarlo per metterlo via, e non mettere altri oggetti sopra di esso.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Possibili problemi di funzionamento

PROBLEMA	CONSIGLIO
La manopola di controllo non si accende quando utilizzo l'interruttore.	Assicurarsi che la presa di corrente sia funzionante e che la spina sia inserita correttamente.
Dopo un periodo di utilizzo, sembra che la temperatura dello scaldapiedi diminuisca.	Il prodotto ha un sistema di arresto automatico dopo 3 ore di utilizzo continuo. Al termine delle 3 ore, la luce di regolazione inizia a lampeggiare. Se si desidera continuare l'utilizzo, portare la temperatura a 0, attendere qualche secondo e riposizionarla alla temperatura desiderata.

Il prodotto raggiunge una temperatura interna tra i 50° e 60°C. Queste temperature sono solamente indicative. Le misurazioni sono condotte in condizioni di laboratorio, nel rispetto delle procedure indicate nella direttiva UNE-EN 60335-2-81.

## **SMALTIMENTO DEL PRODOTTO E CONSERVAZIONE**

### **CONSERVAZIONE DEL PRODOTTO**

Per estenderne la durata, scollegare il prodotto se non si ha intenzione di utilizzarlo per un tempo prolungato. Prima di riporre il prodotto, lasciarlo raffreddare prima di piegarlo, conservarlo nella sua confezione originale, in un luogo asciutto, piegandolo il meno possibile, senza appoggiarvi sopra alcun oggetto.

### **PULIZIA DEL PRODOTTO**

Non utilizzare acqua per lavare la parte esterna del prodotto. Non lavare a secco. Rimuovere la fodera interna. Pulire la parte esterna con una spazzola o con un panno umido.

### **PULIZIA DELLA FODERA INTERNA**

Flexyheat BM ha una fodera interna in microfibra staccabile e lavabile. (Fig. 2)

Per pulire la fodera interna, estrarla dallo scaldapiedi.

La fodera può essere lavata a mano o in lavatrice, utilizzando sapone liquido a temperature non superiori a 30°C, selezionando un ciclo di lavaggio per capi delicati.

Si raccomanda di utilizzare un sacchetto per il

lavaggio, per evitare danni alla fodera e per far sì che gli agganci della fodera non si attacchino ad altri capi in lavatrice.

## **SMALTIMENTO DEL PRODOTTO**



Non gettare il prodotto al termine della sua vita utile. Contattare il centro di raccolta più vicino alla propria abitazione, conformemente alla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), per contribuire alla tutela dell'ambiente. Richiedete al vostro distributore informazioni dettagliate sui loro metodi attuali di smaltimento degli imballaggi e dei dispositivi usati.

Ci auguriamo che questo prodotto soddisfi tutte le vostre esigenze.



# DEUTSCH

WIR MÖCHTEN UNS BEI IHNEN BEDANKEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN, UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

---

## WICHTIGE WARNHINWEISE: ZUR ZUKÜNFTIGEN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR INBETRIEBNAHME DES PRODUKTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

## BESCHREIBUNG

- 1 Elektrischer Stiefel
- 2 Steuerung
- 3 Schieberegler in Stellungen 0-1-2-3
- 4 Anzeige des Temperaturniveaus

## SICHERHEITSHINWEISE

Prüfen Sie vor dem Einstecken des Produkts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmt.

Kinder unter drei Jahren sollten dieses Gerät nicht benutzen, da sie nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden oder in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren

verstehen.

Das Gerät darf nicht von Kindern zwischen 3 und 8 Jahren benutzt werden - es sei denn, die Bedienelemente wurden von einem Elternteil oder einem Erziehungsberechtigten voreingestellt oder das Kind wurde zumindest ordnungsgemäß und sicher in die Bedienung der Bedienelemente eingewiesen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

Das normale Schuhwerk muss vor der Benutzung ausgezogen werden.

Das Produkt muss repariert oder ersetzt werden, wenn die Manschette oder das Außenmaterial abgenutzt ist. Man kann erkennen, dass der Stoff abgenutzt ist, wenn er ausgefranst ist oder sich verfärbt hat.

Für die Reinigung gehen Sie gemäß dem Abschnitt „Wartung“ in dieser Anleitung vor.

Dieses Produkt sollte nicht von hitzeunempfindlichen Personen und anderen sehr empfindlichen Personen verwendet werden, die nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.

Dieses Gerät ist nicht für den medizinischen Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.

Untersuchen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung. Bei Auffälligkeiten, unsachgemäßem Gebrauch oder Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte an eine

autorisierte Kundendienststelle, bevor Sie das Produkt wieder in Betrieb nehmen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät zur Reparatur in ein autorisiertes Service-Center, andernfalls entsorgen Sie es.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nass oder feucht ist.

Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Schäden aufweist.

Tauchen Sie die Fernbedienung niemals in Wasser. Trocknen Sie das Produkt vor der Verwendung, wenn es Anzeichen von Feuchtigkeit aufweist.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Wärmen von Tieren.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

## **WICHTIGE WARNHINWEISE**

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des elektrischen Stiefels, dass die Spannung Ihres Stromnetzes mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmt. Es ist wichtig, dass das Verbindungskabel zum Stromnetz während des Gebrauchs nicht um das Pad gewickelt oder gerollt wird. Ziehen Sie nicht daran, um den Stecker herauszuziehen, und benutzen Sie es nicht als Griff. Wickeln Sie das Kabel nicht um den Bedienknopf.

Um die ordnungsgemäße Funktion des Bedienknopfes zu gewährleisten, darf dieser während des Gebrauchs nicht abgedeckt oder auf das Gerät gelegt werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht auf feuchtem oder nassem Boden.

Vermeiden Sie unter allen Umständen, dass das Produkt nass wird. Tauchen Sie es niemals unter Wasser oder verwenden Sie es an Orten, die in der Nähe von Wasser liegen.

Sollte ein Teil des Produkts feucht oder nass werden, verwenden Sie es erst wieder, wenn es trocken ist.

Schlafen Sie nicht, wenn das Gerät eingesteckt ist. Es ist nur für den Hausgebrauch

bestimmt.

Materialien nutzen sich im Laufe der Zeit und bei Gebrauch ab.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Wärmen von Tieren.

Überprüfen Sie regelmäßig das Produkt, einschließlich des Bedienknopfes und des flexiblen Kabels, um sicherzustellen, dass es keine Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweist.

Wenn das Produkt eine Störung aufweist, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

Um mögliche Gefahrensituationen zu vermeiden, dürfen Sie das Steuergerät oder den Stecker nicht öffnen. Reparaturen oder andere Arbeiten am Gerät dürfen nur von qualifiziertem technischem Personal des offiziellen technischen Dienstes des Herstellers durchgeführt werden.

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder unsachgemäßer Behandlung des Produkts erlischt die Garantie. Wenden Sie sich zur Reparatur Ihres Produkts immer an einen autorisierten technischen Dienst.

**B&B TRENDS SL** übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

## **ERGONOMISCHE LINIE – FUSSPFLEGE**

Dieses Produkt wurde speziell entwickelt, um sich anatomisch an die unteren Extremitäten anzupassen und eine perfekte Passform zu gewährleisten.

Die trockene Wärmeanwendung des Flexyheat BM verhindert, dass Kälte und Feuchtigkeit in die unteren Gliedmaßen gelangen, und sorgt so für ein angenehmes Gefühl und Wohlbefinden.

## **GEBRAUCHSANWEISUNG**

Bevor Sie den Flexyheat BM-Stiefel an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie die Spannung Ihrer Verkabelung, da diese mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmen muss. Schließen Sie das Produkt an eine geeignete Steckdose an.

Um das Produkt einzuschalten, müssen Sie den Steuerschalter auf die Position 1, 2 oder 3 schieben (Abb. 1).

Von diesem Zeitpunkt an ist der Stiefel betriebsbereit.

Die maximale Betriebszeit beträgt 3 Stunden, danach wird ein automatischer Sicherheitsstopp ausgelöst. An diesem Punkt hört das Produkt auf zu heizen.

Um das Produkt auszuschalten, bevor Sie das Gerät vom Stromnetz trennen, müssen Sie die Einstellung „0“ wählen.

Um das Gerät wieder einzuschalten, stellen Sie es auf Position „0“ und wählen Sie die gewünschte Temperatur.

Wenn Sie das Produkt lagern, lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es zusammenlegen, und stapeln Sie keine anderen Gegenstände darauf.

# ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

## Mögliche Betriebsprobleme

PROBLEM	EMPFEHLUNG
Der Bedienknopf leuchtet nicht, wenn der Schalter betätigt wird.	Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung bis zur Steckdose reicht und dass das Gerät richtig eingesteckt ist.
Nach einer gewissen Betriebszeit scheint die Temperatur im Stiefel zu sinken	Das Produkt verfügt über eine automatische Abschaltfunktion nach 3 Stunden Dauerbetrieb. Nach dieser Zeit beginnt die Einstellampe zu blinken. Wenn Sie es weiter benutzen wollen, stellen Sie die Temperaturstufe auf 0, warten Sie einige Sekunden und wählen Sie dann erneut die gewünschte Temperatur.

Das Produkt erreicht eine Innentemperatur zwischen 50 °C und 60 °C. Diese Temperatur ist nur ein Richtwert. Die Messungen werden unter Laborbedingungen nach dem in UNE-EN 60335-2-81 beschriebenen Verfahren durchgeführt.

## PRODUKTENTSORGUNG UND -PFLEGE

### PRODUKTPFLEGE

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung, um seine Lebensdauer zu erhöhen. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es verstauen. Bewahren Sie es in der Originalverpackung an einem trockenen Ort mit möglichst wenigen Falten auf und legen Sie keine Gegenstände darauf.

### REINIGUNG DES GERÄTS

Die Außenseite des Produkts darf weder mit Wasser gewaschen noch chemisch gereinigt werden. Entfernen Sie das Innenfutter. Reinigen Sie die Außenseite mit einer Bürste oder mit einem feuchten Tuch.

## REINIGUNG DES FUTTERS

Der Flexyheat BM ist mit einem herausnehmbaren und waschbaren Innenfutter aus Mikrofaser ausgestattet. (Abb. 2)

Um das Futter zu reinigen, nehmen Sie es zunächst aus dem Stiefel heraus.

Der Bezug kann mit der Hand oder in der Maschine gewaschen werden. Verwenden Sie dazu Flüssigseife bei einer Temperatur von nicht mehr als 30 °C und wählen Sie einen Waschgang für empfindliche Wäsche.

Es wird empfohlen, einen Wäschesack zu verwenden, um eine Beschädigung des Pelzfutters zu vermeiden und um zu verhindern, dass sich die Verschlüsse des Stofffutters an anderen Kleidungsstücken verfangen.

## GERÄTEENTSORGUNG



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht. Wenden Sie sich dazu, gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), an die Ihrem Wohnort nächstgelegene Bio-Sammelstelle, um zum Schutz der Umwelt beizutragen. Detaillierte Information über die aktuellen Methoden zur Entsorgung von Verpackungen und gebrauchten Geräten erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sein werden.

# БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

## ВАЖНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА..

## ОПИСАНИЕ

- 1 Електрически ботуш
- 2 Управление
- 3 Плъзгащ се превключвател, позиция 0-1-2-3
- 4 Индикация на нивото на температурата

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда.

Деца под тригодишна възраст не трябва да използват този уред поради неспособността им да реагират на прегряване.

Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години и всеки с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, докато е под наблюдението на възрастен или които са обучени за това, как да го използват безопасно и които разбират опасностите.

Устройството не трябва да се използва от деца на възраст от 3 до 8 години, освен ако

управлението не е предварително зададено от родител или настойник или детето е поне надлежно инструктирано как да използва управлението по сигурен начин.

Не допускайте деца да си играят с уреда. Децата не трябва да почистват или извършват поддръжка без надзор.

Постоянните обувки трябва да се свалят преди употреба.

Продуктът трябва да бъде ремонтиран или заменен, ако ръкавът или външният плат са износени. Може да се види, че тъканта е износена, ако е протрита или обезцветена.

За почистване процедирайте според раздела за поддръжка на това ръководство.

Този продукт не трябва да се използва от хора, нечувствителни към топлина и други силно уязвими лица, които не могат да реагират на прегряване.

Това устройство не е предназначено за медицинска употреба в болници.

Проверявайте продукта редовно за признаци на износване или повреда. Ако има признаци или ако уредът е бил използван неправилно или не работи, се свържете с оторизиран сервизен център или го свържете отново.

В случай, че захранващият кабел е повреден, не използвайте продукта. Продуктът трябва да бъде доставен в оторизиран сервизен център, за да бъде ремонтиран, в противен случай продуктът трябва да бъде изхвърлен.

Не използвайте продукта, ако е мокър или влажен.



Продуктът не трябва да се използва ако има признаци на повреда.

Никога не потапяйте дистанционното управление във вода.

Изсушете продукта преди употреба, ако има следи от влага.

Не използвайте уреда за затопляне на животни. Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

## **ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Преди да включите електрическия ботуш, проверете дали напрежението на вашата електрическа мрежа е идентично с това, посочено на етикета на продукта. Важно е свързващият кабел към мрежовото захранване да не се навива или увива около подложката по време на употреба. Не го дърпайте, за да изключите от контакта или да го използвате като ръкохватка. Не обвивайте кабела около контролното копче.

За да се гарантира, че контролното копче работи правилно, то не трябва да се покрива или поставя върху продукта, докато се използва.

Не го използвайте върху влажна или мокра земя.

Предотвратете намокряне на продукта при всякакви обстоятелства. Никога не го потапяйте във вода и не го използвайте на места близо до вода.

В случай, че някоя част от продукта се навлажни или намокри, въздържайте се от употреба, докато не изсъхне.

Не спете с включен продукт. Той е предназначен само за домашно ползване.

Материалите деградират с течение на времето и при употреба.

Не използвайте уреда за затопляне на животни.

Редовно проверявайте продукта, включително контролното копче и гъвкавия кабел, за да се уверите, че няма признаци на износване или повреда.

Ако изглежда, че продуктът е неизправен, незабавно го изключете от електрическата мрежа и се обърнете към оторизиран технически сервиз.

За да предотвратите възможни рискови ситуации, не отваряйте контролния блок или щепсела. Всички ремонти или други работи, които трябва да бъдат извършени на устройството, трябва да се извършват само от квалифициран технически персонал на официалната техническа служба на производителя.

Гаранцията на продукта ще е невалидна в случай на неправилна употреба или неправилно боравене с продукта. За да поправите вашия продукт, винаги се обръщайте към оторизиран технически сервиз.

**B&B TRENDS SL.** не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети поради неспазване на тези предупреждения.

# ЕРГНОМИЧНА ЛИНИЯ - ГРИЖА ЗА КРАКАТА

Този продукт е специално проектиран да се адаптира анатомично към долните крайници на тялото, осигурявайки перфектно прилягане.

Прилагането на суха топлина, осигурена от Flexuheat BM, блокира студа и влагата да достигнат до долните крайници, осигурявайки приятно усещане и удовлетвореност.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Преди да включите зареждането на Flexuheat BM към основното електрическо захранване, проверете напрежението на вашата инсталация, тъй като то трябва да е същото като посоченото на етикета на продукта. Включете продукта в подходящ електрически контакт.

За да включите продукта, трябва да плъзнете контролния превключвател на настройка 1, 2 или 3 (Фиг. 1).

От този момент нататък ботушът вече работи.

Максималното работно време е 3 часа, след което ще се задейства автоматично спиране за безопасност. В този момент продуктът ще спре да се нагрява.

За да изключите продукта, преди да изключите устройството от захранването, трябва да изберете настройката "0".

За да включите продукта отново, поставете го на позиция "0" и изберете желаната температура.

Когато съхранявате продукта, оставете го да изстине, преди да го сгънете и не поставяйте други предмети върху него.

## РЪКОВОДСТВО ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ:

### Възможни работни проблеми

ПРОБЛЕМ	ПРЕПОРЪКА
Контролното копче не светва, когато превключвателят е включен.	Уверете се, че захранването достига до контакта и че продуктът е правилно включен в него.
След определен период на работа температурата на ботуша изглежда намалява.	Продуктът има система за автоматично спиране след 3 часа непрекъсната работа. След това време лампичката за регулиране започва да мига. Ако искате да продължите да го използвате, променете нивото на температурата на 0, изчакайте няколко секунди и след това изберете отново желаната температура.

Продуктът достига вътрешни температури между 50° и 60°С. Тази температура е само насока. Измерванията се извършват при лабораторни условия, съгласно процедурата, описана в UNE-EN 60335-2-81.

## **ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА И СЪХРАНЕНИЕ СЪХРАНЕНИЕ НА ПРОДУКТА**

Изключвайте уреда от контакта, когато не планирате да го използвате за дълъг период от време, за да удължите експлоатационния му срок. Преди да съхранявате продукта, оставете го да се охлади преди сгъване, съхранявайте го в оригиналната му опаковка на сухо място с възможно най-малко гънки, без да поставяте предмети върху него.

## **ПОЧИСТВАНЕ НА ПРОДУКТА**

Не мийте външната страна на продукта с вода или чрез химическо чистене. Отстранете вътрешната подплата. Почистете външните повърхности с четка или с влажна кърпа.

## **ПОЧИСТВАНЕ НА ПОДПЛАТАТА**

Flexuheat VM разполага с подвижна и миеща се вътрешна подплата от микрофибър. (Фиг. 2)

Отстранете подплатата от ботуша, за да я изчистите.

Калъфът може да се пере ръчно или машинно, като се използва течен сапун при температура не по-висока от 30°C при цикъл на пране за деликатни дрехи.

Препоръчително е да използвате торбичка за пране, за да предотвратите повреда на кожената подплата и да предпазите закопчалките на подплатата от плат от захващане за други дрехи

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Не изхвърляйте продукта в края на срока му на годност. Свържете се с най-близкия до дома Ви център за събиране на органични продукти в съответствие с Директива 2012/19/ЕС за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE), за да допринесете за опазването на околната среда. Потърсете детайлна информация от Вашия дистрибутор относно текущите методи за изхвърляне на опаковки и бракуване на използвани уреди.

Надяваме се, че ще бъдете удовлетворени от този продукт.

## التخلص من المنتج والحفظ

### حفظ المنتج

افصل المنتج عن الكهرباء عندما تنوي عدم استخدامه لفترة طويلة لإطالة عمره الافتراضي. قبل تخزين المنتج، اتركه ليبرد قبل طيه، واحتفظ به في عبوته الأصلية في مكان جاف بأقل عدد ممكن من الطيات، دون وضع أي أشياء عليه.

### تنظيف الجهاز

لا تغسل الجزء الخارجي من المنتج بالماء أو التنظيف الجاف. قم بإزالة البطانة الداخلية. نظف الجزء الخارجي بفرشاة أو بقطعة قماش مبللة.

### تنظيف البطانة

يتميز Flexyheat BM ببطانة داخلية من الألياف الدقيقة قابلة للإزالة والغسل. (الشكل 2)  
لتنظيف البطانة قم بإزالتها أولاً من الحذاء.

يمكن غسل الغطاء يدويًا أو في الغسالة باستخدام صابون سائل عند درجة حرارة لا تزيد عن 03 درجة مئوية واختيار دورة غسيل للملابس الحساسة.

يوصى باستخدام كيس غسيل لمنع إتلاف بطانة الفرو وللحفاظ على المشابك الموجودة على بطانة القماش من الالتصاق بالملابس الأخرى.

### التخلص من المنتج

لا تلق المنتج في القمامة بعد انتهاء فترة صلاحيته. اتصل بمركز جمع النفايات العضوية الأقرب إلى منزلك وفقاً لتوجيه الاتحاد الأوروبي بشأن النفايات الناجمة عن المعدات الكهربائية والإلكترونية EU/19/2012 للمساهمة في حماية البيئة. اطلب معلومات مفصلة عن الأساليب الحالية المستخدمة للتخلص من مواد التغليف والأجهزة المستعملة من الموزع التابع لك.  
نأمل أن ينال هذا الجهاز رضاك.



لا تنام والمنتج موصل بالكهرباء. فهو مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

المواد تتحلل بمرور الوقت ومع الاستخدام.

لا تستخدم المنتج مع الحيوانات.

افحص المنتج بانتظام، بما في ذلك مقبض التحكم والسلك المرن، للتأكد من عدم وجود علامات تآكل أو تلف.

إذا بدا أن المنتج به عطل، فافصله على الفور عن مصدر الطاقة الرئيسي وانتقل وتوجه إلى مركز خدمة فنية معتمد.

لتفادي حالات الخطر المحتملة، لا تفتح وحدة التحكم أو القابس. يجب ألا يتم تنفيذ أي إصلاحات أو أعمال أخرى

يلزم إجراؤها على الجهاز إلا بواسطة موظفين تقنيين مؤهلين تابعين لمركز الخدمة الفنية الرسمي للشركة المصنعة.

في حالة الاستخدام غير الصحيح أو التعامل غير السليم مع المنتج، سيتم إلغاء الضمان. لإصلاح منتجك توجه دائماً إلى مركز خدمة فنية معتمد.

لا تتحمل **B&B TRENDS SL** مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات..

### خط المنتجات المريحة - العناية بالقدم

تم تصميم هذا المنتج خصيصاً للتكيف التشريحي مع الأطراف السفلية من الجسم، مما يوفر ملاءمة مثالية مع أبعاد الطرف السفلي.

تعمل الحرارة الجافة التي يوفرها الحذاء Flexyheat BM على منع وصول البرودة والرطوبة إلى الأطراف السفلية، مما يوفر إحساساً لطيفاً ورفاهية مريحة.

### تعليمات الاستخدام

قبل توصيل الحذاء Flexyheat BM بمصدر الكهرباء الرئيسي، تحقق من جهد تركيب الأسلاك، حيث يجب أن

يكون هو نفسه الموضح على ملصق المنتج. قم بتوصيل المنتج بمقبس طاقة مناسب. لتشغيل المنتج يجب عليك تحريك مفتاح التحكم إلى الإعداد 1 أو 2 أو 3 (الشكل 1).

بداية من هذه النقطة يصبح الحذاء الآن جاهزاً للتشغيل.

الحد الأقصى لوقت التشغيل هو 3 ساعات، وبعد ذلك سيتم تشغيل خاصية إيقاف الأمان تلقائي. في هذه المرحلة سيتوقف المنتج عن التسخين.

لإيقاف تشغيل المنتج قبل فصل الجهاز عن مصدر الطاقة، يجب عليك تحديد الإعداد "0".

لتشغيل المنتج مرة أخرى، اضبطه على الوضع "0" وحدد درجة الحرارة المطلوبة.

عند تخزين المنتج اتركه يبرد قبل طيه ولا تكس أشياء أخرى فوقه.

### دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها: مشكلات التشغيل المحتملة

العطل	النصائح
لا يبضيء مقبض التحكم عند تشغيل المفتاح.	تأكد من وصول مصدر الطاقة إلى المقبس، ومن توصيل المنتج به بشكل صحيح.
بعد فترة من التشغيل يظهر أن درجة حرارة الحذاء تنخفض	المنتج مزود بنظام إيقاف تشغيل تلقائي بعد 3 ساعات من التشغيل المتواصل. بعد هذا الوقت يبدأ ضوء وحدة الضبط في الوميض. إذا كنت ترغب في مواصلة استخدامه، فقم بتغيير مستوى درجة الحرارة إلى 0، وانتظر بضع ثوانٍ ثم حدد درجة الحرارة المطلوبة مرة أخرى.

يصل المنتج إلى درجات حرارة داخلية تتراوح بين 50 درجة و 60 درجة مئوية. درجة الحرارة هذه ليست سوى

دليل إرشادي. يتم إجراء عمليات القياس في ظل ظروف معملية، وذلك وفقاً للإجراء الموضح في UNE-EN

81-2-60335.

أعمال الصيانة بدون إشراف.  
يجب خلع الأحذية الاعتيادية قبل الاستخدام  
يجب إصلاح المنتج أو استبداله في حالة تآكل الغلاف أو القماش الخارجي.  
يمكن للمرء أن يرى أن القماش قد تآكل إذا كان باليًا أو تغير لونه.  
من أجل التنظيف تابع وفقًا لقسم الصيانة في هذا الدليل.  
لا ينبغي استخدام هذا المنتج من قبل الأشخاص غير الحساسين للحرارة  
وغيرهم من الأشخاص المعرضين للخطر الشديد، والذين لا يستطيعون  
الاستجابة لارتفاع درجة الحرارة.  
الجهاز غير مخصص للاستخدام الطبي في المستشفيات.  
احرص على فحص المنتج بانتظام للتحقق من عدم وجود مظاهر البلى أو  
أضرار به. إذا كانت هناك أي علامات أو إذا تم استخدام الجهاز بشكل غير  
صحيح أو في حالة عدم عمله، فاتصل بمركز خدمة معتمد أو أعد توصيله.  
في حالة تلف الكابل، لا تستخدم المنتج. يجب إرسال المنتج إلى مركز خدمة  
معتمد لإصلاحه، وإلا فسيتعين عليك التخلص من المنتج.  
لا تستخدم المنتج إن كان مبتلاً أو به رطوبة.  
يجب عدم استخدام المنتج إذا كانت تظهر به علامات تلف.  
لا تغمر جهاز التحكم عن بعد مطلقاً في الماء.  
احرص على تجفيف المنتج قبل استخدام، إن كانت تظهر به أي علامات  
رطوبة.  
لا تستخدم المنتج مع الحيوانات.  
صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى 2000 متر فوق سطح  
البحر.

#### تحذيرات مهمة

قبل توصيل الحذاء الكهربائي، قم بالفحص للتأكد من أن جهد مصدر التيار الكهربائي الخاص بك مطابق للجهد  
الموضح على ملصق المنتج. من المهم ألا يتم لف أو تعرج كابل التوصيل بمصدر التيار الكهربائي حول الوسادة  
أثناء الاستخدام. لا تسحبه لفصله ولا تستخدمه كمقبض. لا تقم بلف الكابل حول مقبض التحكم.  
لضمان عمل مقبض التحكم بشكل صحيح، يجب عدم تغطيته أو وضعه على المنتج أثناء الاستخدام.  
لا تستخدمه على أرض رطبة أو مبللة.  
لا تعرض المنتج للبلل بأي حال من الأحوال. لا تغمره تحت الماء ولا تستخدمه في أماكن قريبة من الماء.  
في حالة تعرض أي جزء من المنتج للبلل أو اللبل، تجنب استخدامه حتى يجف.

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك ويسعدك.

## تحذير مهم: احتفظ به للرجوع إليها في المستقبل

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

### الوصف

- 1 حذاء كهربائي
- 2 وحدة التحكم
- 3 مفتاح منزلق به مواضع تشغيل 0-1-2-3
- 4 عرض مستوى درجة الحرارة

### تعليمات السلامة

قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب ألا يستخدم الأطفال دون سن الثالثة هذا الجهاز بسبب عدم قدرتهم على الاستجابة لارتفاع درجة الحرارة.

يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق وأي شخص يعاني من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة، أثناء وجوده تحت إشراف شخص بالغ أو يتم توجيهه حول كيفية استخدامه بأمان وأولئك الذين يدركون المخاطر ويتفهمونها.

يجب عدم استخدام الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات ما لم يتم ضبط عناصر التحكم مسبقًا من قبل أحد الوالدين أو ولي الأمر، أو تم توجيه الطفل على الأقل بشكل صحيح حول كيفية استخدام عناصر التحكم بطريقة آمنة.

يجب ألا يلعب الأطفال بالمنتج. يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف أو إجراء



# SIMBOLOGÍA\_SYMBOLS\_SIMBOLOGIA\_ SYMBOLS\_SIMBOLOGIA\_SIMBOLOGIE\_ СИМБОЛОГИЯ \_ حرف او رمز



Leer atentamente las instrucciones de uso · Carefully read the instructions for use · Ler atentamente as instruções de utilização · Lire attentivement la notice d'utilisation · Leggere attentamente le istruzioni per l'uso · Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch · Внимателно прочетете инструкциите за употреба · اقرأ تعليمات الاستخدام بعناية



No utilizar doblado o arrugado · Do not use when creased or folded · Não o utilizar dobrado ou enrugado · Ne pas utiliser s'il est plié ou froissé · Non utilizzare se sgualcito o piegato · Nicht in geknittertem oder gefaltetem Zustand verwenden · Не използвайте, когато са намачкани или сгнати · لا تستخدمه إذا كان مجعدًا أو مطويًا



No insertar alfileres, agujas o cualquier otro objeto metálico punzante · Do not stick any pins or needles or any other pointy metal objects into the pad · Não inserir alfinetes, agulhas ou qualquer outro objeto metálico penetrante · Ne pas enfoncer d'épingles, aiguilles ou tout autre objet métallique pointu · Non infilare spilli o aghi o altri oggetti metallici appuntiti nel pad · Stecken Sie keine Nadeln oder andere spitze Metallgegenstände in das Kissen · Не вкарвайте в подложката игли или други заострени метални предмети · لا تدخل الإبر أو غيرها من الأشياء المعدنية الحادة في الوسادة



Niños menores de 3 años no deben usar el aparato a causa de su incapacidad de reacción en caso de sobrecalentamiento · Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating · Crianças menores de 3 anos nao deben usar o aparato a causa da sua incapacidade de reação no caso de sobesquentamento · Les enfants de moins de 3 ans ne peuvent pas utiliser ce produit en raison de leur incapacité de réaction face à la surchauffe · I bambini sotto i tre anni non devono usare questo apparecchio a causa della loro incapacità di reagire al surriscaldamento · Kinder unter drei Jahren dürfen dieses Gerät nicht benutzen, da sie nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren · Деца под тригодишна възраст не трябва да използват този уред поради невъзможността им да реагират на прегряване · لا يجوز للأطفال دون سن الثالثة استخدام هذا الجهاز بسبب عدم قدرتهم على الاستجابة لارتفاع درجة الحرارة



Lavar a máquina, máximo 30 °C · Machine wash at a maximum temperature of 30 °C · Lavar à máquina, máximo 30 °C · Laver à la machine, maximum 30 °C · Lavabile in lavatrice a 30°C massimo · Maschinenwaschbar bei maximal 30°C · Може да се пере в пералня при максимална температура 30°C · يغسل في الغسالة على درجة حرارة لا تزيد عن 30 درجة مئوية



No usar lejía · Do not use bleach · Não usar lixívia · Ne pas utiliser d'eau de javel · Non usare la candeggina · Verwenden Sie kein Bleichmittel · Не използвайте белина · لا تستخدم مواد التبييض



No usar secadora · Do not use in the dryer · Não secar na máquina de secar · Non utilizzare nell'asciugatrice · Nicht im Trockner verwenden · Да не се използва в сушилня · لا تستخدم المجفف



No planchar · Do not iron · Não passar a ferro · Ne pas repasser · Non stirare · Nicht bügeln · Не гладете · لا يكيوى



No lavar en seco (en tintorería o lavandería) · Do not dry clean (dry cleaners or launderette) · Não lavar a seco (na tinturaria ou lavandaria) · Ne pas nettoyer à sec (au pressing ou à la blanchisserie) · Non lavare a secco (tintoria o lavanderia) · Nicht chemisch reinigen (chemische Reinigung oder Waschsalon) · Не извършвайте химическо чистене (в химическо чистене или пералня) ·

التنظيف الجاف (منظفات جافة أو مغسلة)



Regulador no separable · Adjuster not separable · Régulateur inséparable · Regulador não separável · Regolatore non separabile · Nicht trennbarer Regler · Неразделим регулатор · الضابط لا يمكن فصله



IPX1

# INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

## USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.

Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

## RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

## UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito.

Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia.

Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

## **WARRANTY REPORT**

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

## **USE OF WARRANTY**

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void.

You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

## **BON DE GARANTIE**

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

## **UTILISATION DE LA GARANTIE**

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet.

Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie.

Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

# RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

## UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia.

Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia.

Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

## GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

## INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie.

Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können.

Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

# СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замената на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права.

За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

### Тقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلًا أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. له من قبل شركة للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي B&B TRENDS, S.L. الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا

### استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS, S.L. الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريتها منها المنتج.



## **SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)**

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)  
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

**(+34) 93 560 67 05**

**sat@bbtrends.es**

**B&B TRENDS, S.L.**

C. Catalunya, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en **<https://sat.ufesa.com/>**

Check out your nearest service station at **<https://sat.ufesa.com/>**

---

# ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473  
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España  
[www.bbtrends.es](http://www.bbtrends.es)

Ver. 03/2022